


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO

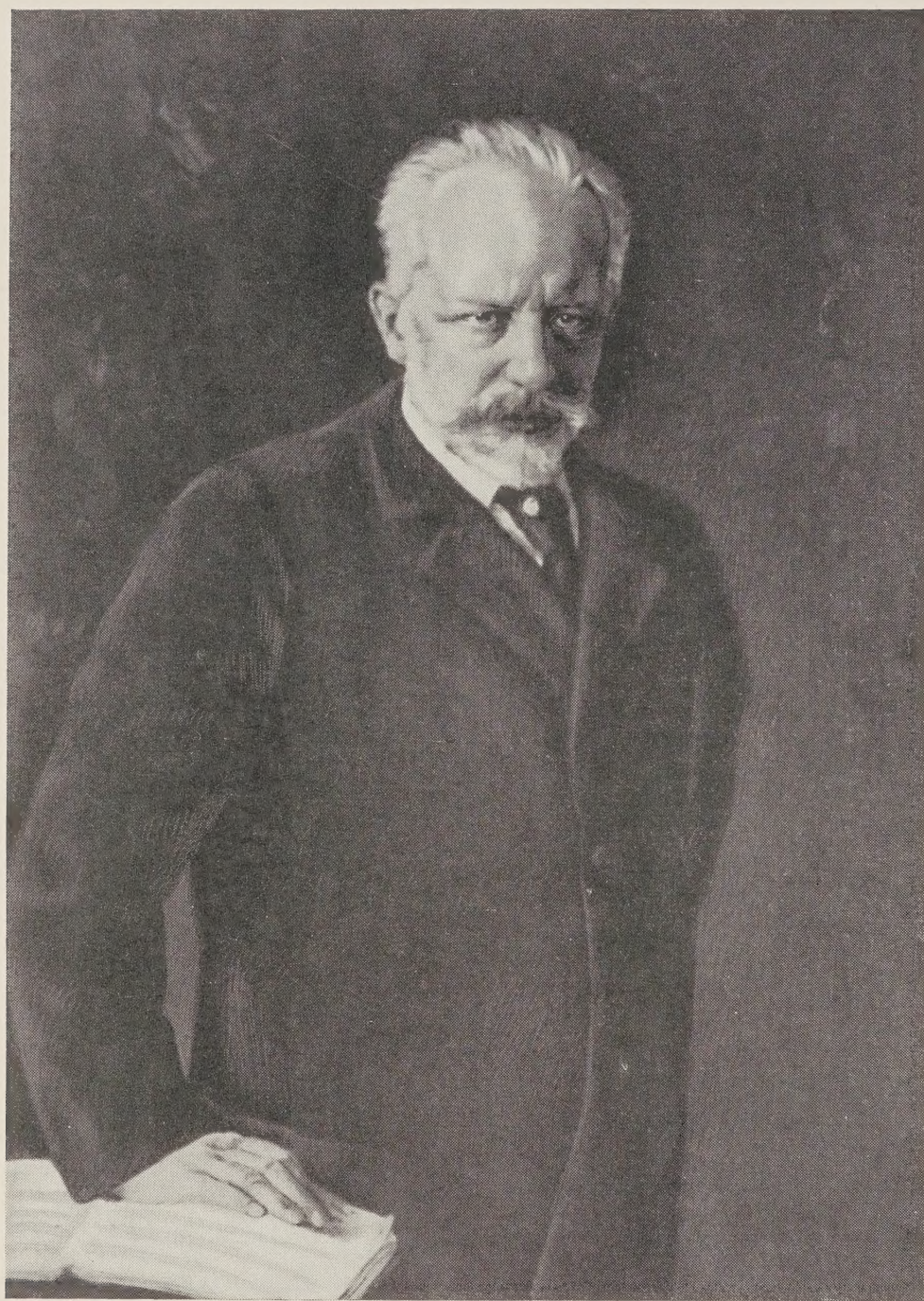


3 1761 03489 2158



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761034892158>



П. ЧАЙКОВСКИЙ

РОМАНСЫ

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

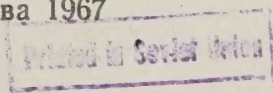
Том 3

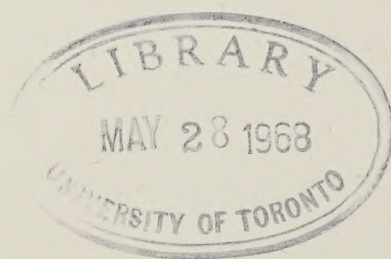
ДЛЯ ГОЛОСА
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

*Index
at
Back*

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА

Москва 1967





M
16 20
C44M8
T. 3.

БАБУШКА И ВНУЧЕК

Соч. 54 №1



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

П. ЧАЙКОВСКИЙ

(1840 - 1893)

Moderato

Голос

Под ок.

Ф-п.

*tr**[p]*

- ном чу-лок ста-руш-ка вя-жет в ком-на-те у-ют-ной, и в оч-

p

- ки сво-и боль-ши-е смот-рит в у-гол по-ми-нут-но.

А в уг - лу куд - ря - вый маль - чик мол - ча к стен - ке при - сло -

- нил - ся. На ли - це е - го за - бо - та, взгляд на что - то у - стре -

- мил - ся. „Что си - дишь всё до - ма, вну - чек?

Шел бы в сад, капал бы град - ки и - ли клик - нул бы сест - рен - ку, по - иг -

- рал бы с ней в ло-шад-ки". По-до-шел к ста-руш-ке вну-чек

и го-лов-ко-ю кур-ча- вой к ней при-пал. Он мол-чит, глаза больши-е

на не-е гля-дят лу-ка- во... „Знать, го-стин-цу за-хо-

- те-лось? - го-во-рит е-му ста-руш-ка,- вин-ных я-год, ви-но-

- гра - ду, иль те - бе нуж - на иг - ру - шка?"

[riten.]

mf

meno mosso

f

„Нет, го - стин - цев мне не на - до! У ме - ня иг - рушек мно - го.

più f

mf

Темпо I

Сум - ку ты ку - пи да в шко - лу по - ка - жи - ка мне до - ро - гу“.

tr

p

ПТИЧКА

Соч. 54 №2



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Andante con moto

Птич - ка бо - жи - я про - сну - ла - ся с за - ре - ю,

а уж па - ха - ря за - ста - ла за со - хо - ю. По - ле - тит о - на к ла -

- зур - ным не - бе - сам и, что ви - дит в се - лах, всё рас - ска - жет там.

p *p* *più f* *più f*

росо più mosso

espress. Скажет птичка бо-гу, что бед-няк стра-

dim. *p*

15

mp *più f*

- да - ет, что кро - ва-вым по-том ни-ву о - ро - ша - ет. Не ми-

mp

15

- ла, как птич-ке, па-ха-рю вес - на: не не - сет с со-бо-ю ра-достей о -

più f

15

f *dimin.*

- на... Встре-тил бы он солн - це пе-сен-кой ве-се - лой,

f *di - mi -*

да мол-чать за-ста-вит гнет нуж-ды та-же-луй. На серд-це за-бо-ты,

- ни - en - do

tr

tr

как сви-нец, ле-жат, по-не-во-ле пе-сня не пой-дет на-лад.

p

p

Темпо I

Ска-жет птич-ка бо-гу, чтоб е-го ру-ка под-дер-жа-ла в горь-кой

p

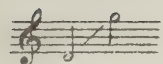
до-ле бед-ня-ка. *tr* Чтоб е-му не-сти свой крест до-ста-ло си-лы,

mf чтоб без ро-по-та до-брел он до мо-ги-лы, *p* *riten.* чтоб без ро-по-та

до-брел он до мо-ги-лы... *a tempo*

ВЕСНА*)

Соч. 54 №3



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА [с польского]

Allegro con spirito**riten. molto**
a tempo

Трав - ка зе - ле - не - ет, сол - ныш - ко бле -

riten.

- стит, ла - сточ - ка с вес - но - ю в се - ни к нам ле - тит.

*) Стихотворение озаглавлено: С е л ь с к а я п е с н я.

a tempo

С не - ю солн - це яр - че и вес - на ми - лей...

tr

meno mosso

Про-ще-бечь с до - ро - ги нам при-вет ско-рей, про-ще-бечь с до -

mf

Темпо

- ро - ги нам при-вет ско - рей. Дам те-бе я зе - рен,

mf

tr 15

а ты пе-сню спой, что из стран да - ле - ких при-нес.

mf

*ritard.
più f*

ла с со - бой... Дам те - бе я зе - ре - н, а ты пе - сню

mf

a tempo

спой... Трав - ка зе - ле -

f *mf*

riten.

не - ет, сол - ныш - ко бле - стит, ла - сточ - ка с вес - но - ю

più f

a tempo

в се - ни к нам ле - тит. С не - ю солн - це яр - че и вес - на ми - лей...

mf

meno mosso

ff

Про-ще-бечь с до - ро - ги нам при-вет ско-рей,

f

Темпо I

про-ще-бечь с до - ро - ги нам при-вет ско-рей.

mf

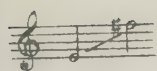
riten.

f

(1883 г.)

МОЙ САДИК

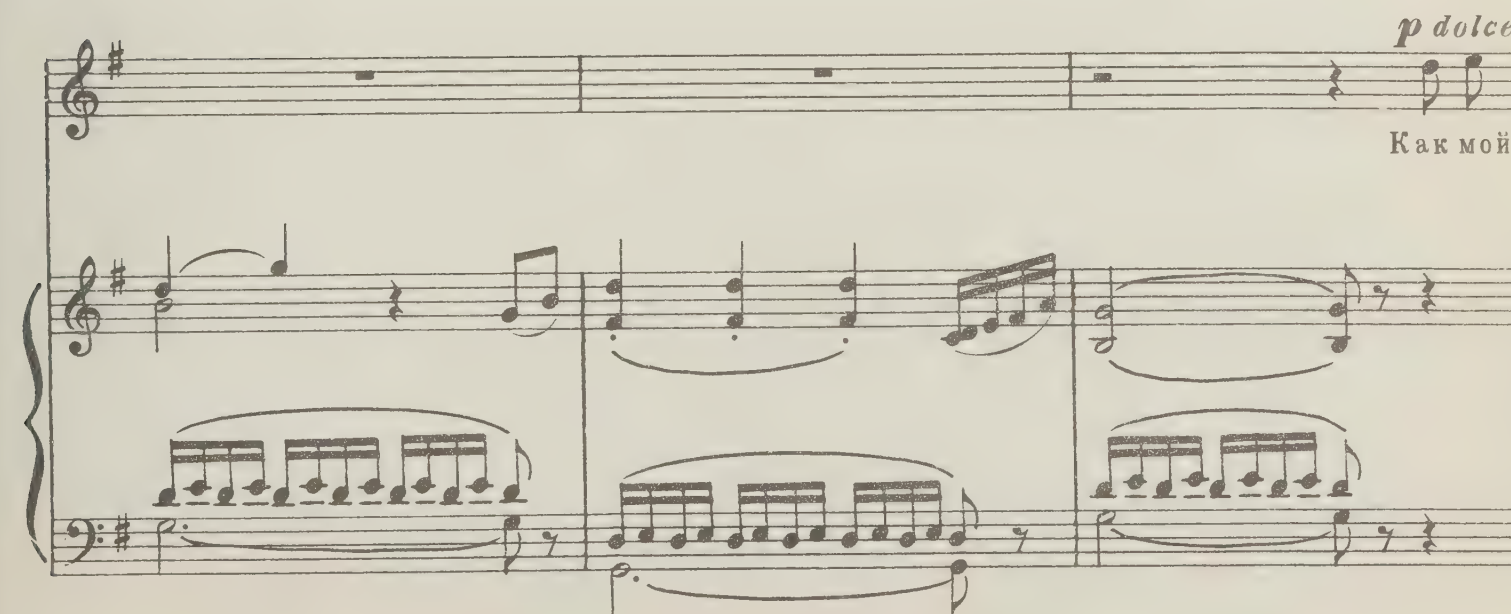
Соч. 54 №4



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Allegro comodo

mp molto grazioso e dolce



p dolce

Как мой

più f

са-дик свеж и зелен! Рас-пус-тилась и нем си-рень; от че-ре-му-хи ду-

p *più f*

p

- шис-той и от лип ку-дря-вых тень... Правда, нет в нем бледных

mf *p*

più f

ли-лей, гор-де-ли-вых ге-ор-гин, и лишь пе-стрые го-

più f

tr

- лов-ки воз-вы-ша-ет мак о-дин. Да под-сол-неч-ник у

p

Вхо - да, слов_но вер_ный ча_со - вой, сто_ро_жит се_бе до -

- рож_ку, всю по_рос - шу_ю тра - вой...

Но люблю я са_дик скром_ный: он ду_ше мо_ей ми_лей го_рад -

- ских са_дов у - ны_лых, с се_тью пра_виль_ных ал_лей. И весь

p *mf* *tr* *più f* *f* *tr*

день в тра - ве вы - со - кой, лё - жа, слу - шать бы я рад, как за -

mf *tr*

- бот - ли - вы - е пче - лы круг че - ре - му - хи жуж - жат.

grazioso *mf* *p*

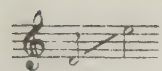
grazioso

dim.

pp

ЛЕГЕНДА

Соч. 54 №5



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА [с английского]

Moderato

mf *p* *mf* *p*

Был у Хри - ста - мла - ден - ца сад, и мно - го роз выра - стил он

p

в нем. Он три - жды в день их по - ли - вал, чтоб сплесть ве -

- нок се - бе по - том. Ког - да же ро - зы рас - цве - ли, де -
 - тей ев - рей - ских со - звал он; о - ни со - рва - ли по цвет -
 ку, и сад был весь о - пу - сто - шен. „Как ты сплетишь те - перь ве -
 - нок? В тво - ем са - ду нет больше роз!“ „Вы по - за - бы - ли, что ши - пы

mf *p* *mf*
mp *p* *f*
mf *p*

tr

о-ста-лись мне", - ска-зал Хрис-тос. И из ши-пов о-ни спле-

p

Ред. * Ред. * Ред. * Ред. *

f

- ли ве-нок ко-лю-чий для не-го, и кап-ли

mf

p

Ред. * Ред. * Ред. *

f

кро-ви вме-сто роз че-ло у-кра-си-ли е-го.

mf

Ред. * Ред. * Ред. * Ред. *

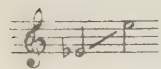
tr

mf

dim.

НА БЕРЕГУ

Соч. 54 №6



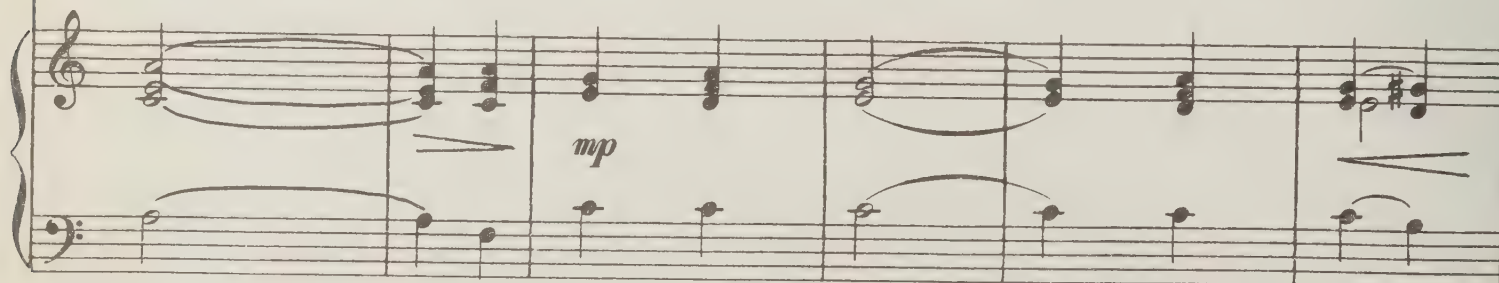
Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Allegro non troppo

1. До-мик над ре - ко - ю, в ок-нах о - го - нек, свет-лой по-ло - со - ю
 2. Вот за у-жин се - ли, ей не до е - ды: „Как быв са-мом де - ле
 3. Пес-ню за-глу - ша - ет звон-кий крик ре - бят, тшет - но у - ни - ма - ет
 4. Де-воч-ка при - се - ла о - ко - ло се - тей и взя-ла не - сме - ло



на во - ду он лег. В до-ме не до-ждут - ся слов-ли ры-ба - ка:
 не бы-ло бе - ды!“ Вдо-ль ре-ки не-сет - ся ло-доч-ка; на ней
 ста-рый дед вну-чат. Вот и во-ро-тил - ся, ве-сел и здо - ров!
 па-роч-ку ер-шей. Пры-га-ют, сме-ют - ся дет-ки, ес-ли вдруг



più f

о - бе - щал вер - нуть - ся че - рез два день - ка.
 пес - ня раз - да - ет - ся все слыш - ней, слыш - ней.
 В рос - сказ - ни пу - стил - ся тот - час про у - лов.
 рыб - ки встре - пе - нут - ся, вы - скольз - нут из рук.

mf

Но про - шел и тре - тий, а е - го все нет.
 Зву - ки той зна - ко - мой пес - ни у - слы - хав,
 В мор - ды он и в се - ти на - ло - вил все - го.
 Дол - го раз - да - вал - ся смех их над ре - кой,

tr

Ждут на - прас - но де - ти, ждет и ста - рый дед.
 де - ти вон из - до - ма бро - си - лись стрем - глав.
 С лю - бо - пы - т - ством де - ти слу - ша - ют е - го.
 и - ми лю - бо - вал - ся ме - сяц зо - ло - той.

mf

3

mf

Всех не-тер-пе-ли-вей ждет е-го же-на, но-чи мол-ча-ли-вей
 Ве-се-ло вско-чи-ла из-за прял-ки мать, и у де-да си-лы
 Смот-рит дед на шу-ку: „Боль-но ве-ли-ка!“ Мать сы-ниш-ке в ру-ку
 Лас-ко-во мер-ца-ли звез-ды вы-ши-ны, де-тям о-бе-ща-ли

mp *mf*

f *riten.* *a tempo*

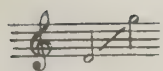
и, как холст, блед-на...
 вдруг на-шлось бе-жать.
 су-ет о-кунь-ка.
 радост-ны-е сны.

f

[>]

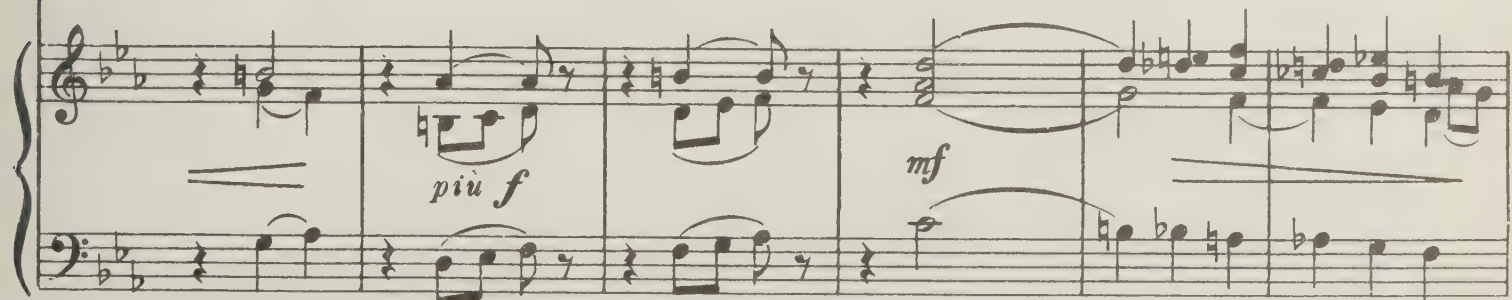
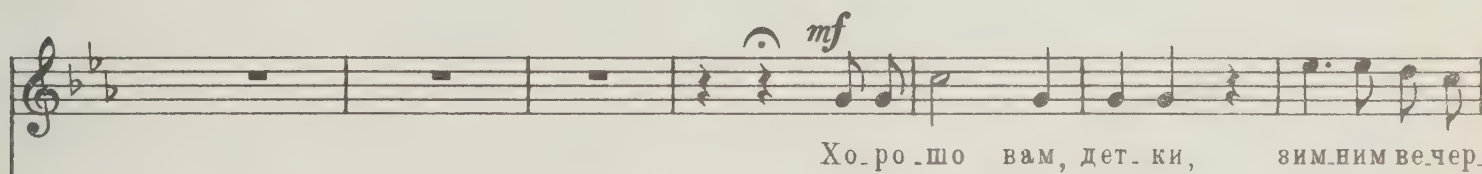
ЗИМНИЙ ВЕЧЕР

Соч. 54 №7



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Moderato



piu f

пла - мя от ка - ми - на о - све - ща - ет вас... Слу - ша - е - те жад - но

tr

ма - мы вы рас - сказ. Рад - ость, лю - бо - пыт - ство на ли - це у всех,

f

час - то пре - ры - ва - ет ма - му звон - кий смех.

mf

mf
Вот рас-сказ о - кон-чен,

все пу-сти-лись в зал..., По-иг - рай нам, ма-ма!“ — кто - то про-пи-

piu f

шал. „Хоть уж де - вять би - ло, от - ка-затъ вам жаль...”

piu f

И послушно се - ла ма - ма за ро-яль. И пошло ве - се - лье!

На-ча-лась воз-ня, пляс-ка, пес-ни, хо-хот, визг и бе-гот-ня.

Пусть гу-

-дит сер-ди-то вью-га под ок-ном — хо-ро-шо вам, дет-ки,

в гнез - дыш - ке сво - ем! Но не всем та - ко - е

mf *tr*

piu
сча - стье бог да - ет. Есть на све - те мно - го бед - ных и си -

- рот. У одних мо - ги - ла ра - но мать взя - ла;

у дру - гих нет в зи - му теп - ло - го уг - ла. Ес - ли при - ве -

f

ff

- дет - ся встре - тить вам та - ких, вы, как бра - тьев,

дет - ки, приго - лубь - те их.

f

dim. *p*

нас?"" (Сквор-ца ку-куш - ка спра-ши-ва-ла раз).

tr

f

„Что жи-те-ли тол - ку-ют го-род - ски - е, хоть, на-при - мер, о

пес-нях со-ло - вья? Ин-те-ре - су-юсь э-тим о - чень я“.

mf

„Весь го - род он при - во-дит в вос-хи -

tr

f

- ще - нье, ког - да в са - ду е - го раз - даст - ся трель! „А

mf

жав - ро - нок? „И жа - во - рон - ка пе - нье пле -

8-----

mp

ня - ет о - чень мно - гих! „Не - у - жель? Ну, а ка -

mf

- ков их от - зыв о дроз - дер? „Да хва - лят и е - го, хоть

mp

не вез - де: „Е-ще хо-чу спро-сить я, - мо-жет стать-ся,

и о-бо мне ты слы-шал ко-е-что? „Вот про те-бя, се-

-стри-ца, так при-знать-ся, не го-во-рит ре-ши-тель-но ни-кто!

„А! ес-ли так, - ку-куш-ка во-зо-пи-ла, - то о се-

бе, чтоб людям о - то - мстить, са - ма весь век, по - ку - да хва - тит

си - лы, не пе - ре - ста - ну я твер - дить: ку - ку,

ку - ку, ку - ку, ку - ку,

ку - ку, ку - ку, ку - ку,

ff

ку - ку, ку - ку, ку - ку,

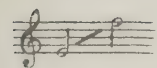
ку - ку, ку - ку, ку - ку, ку -

-ку, ку - ку, ку - ку, ку - ку, ку - ку! ("*)

*) В стихотворении слов ку-ку нет.

ВЕСНА

Соч. 54 № 8



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Allegro animato

mf

Уж тает снег, бегут ручьи, в ок -

p

f

но повеяло весно - ю... За - сви - щут скоро соло - вьи, и

mp

mf

лес оденется ли - ство - ю! Чиста не - бес - на - я ла - зурь. Теп -

mp

mf cresc.

f

f.

лей и яр - че солн - це ста - ло; по - ра ме - те - лей злых и

mf

бурь о - пять на дол - го ми - но - ва - ла. И

серд - це силь - но так в гру - ди стучит, как буд - то ждет че - го - то;

riten. ad libit.

как буд - то сча - сье впе - ре - ди, и у - несла зи ма за - бо - ты!

f

f [a tempo]

Все ли-ца ве - се-ло гля - дят. „Вес - на!“ - чи-таешь в каж-дом

p

f

взо - ре. И тот, как праздни-ку, ей рад, чья жизнь-лишь тяжкий труд и

mp

mf *f*

го - ре. Норе-вых де - ток звон-кий смех и без-за-бот-ных пти - чек

mf cresc. *f*

пе - нье мне го-во-рят, кто боль-ше всех при - ро - дылюбит об-нов.

p *mp* *cresc.* *mf*

- ле - нье! Мне го-во-рят, кто боль-ше всех при-ро-ды любит обнов-ле

mp *mf*

- нье!

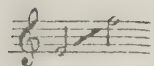
f

mf

mp *p*

КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЬ В БУРЮ

Соч. 54 № 10



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Moderato

„Ах, уймись ты,

бу - ря! Не шуми - те, е ли! Мой ма - лют - ка дрем - лет

слад - ко в ко - лы - бе - ли. Ты, гро - за гос - под - ня, не буди ре -

pp
 - бен - ка! Про-не-си-тесь, ту - чи черные, сто - рон - кой!
p
pp

mp
 Бурь еще не - ма - ло впе-ре-ди, быть мо - жет, и не раз за -
mf
mp
mf

- бо - та сон е-го встре - во - жит.
pp

mf
 Спи, дитя, спо - кой - но... Вот гро-за сти - ха - ет;
mp

p ма-те-ри мо-лит - ва сон твой о-хра-ня - ет. *mf* За-втра, как про-

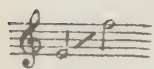
- снешь - ся и от-кро - ешь глаз - ки, снова встре-тишь солн - це,

и лю-бовь, и лас - ки!"

pp *pp dim.* *ppp*

ЦВЕТOK

Соч. 54 № 11



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА [Из Л. Ратисбонна]

Moderato con moto

Ве-се-ло цве-ти-ки в по-ле пе-стре-ют; их по но-чам о-све-жа-ет ро-са,

днем их лу-чи бла-го-дат-ны-е гре-ют, лас-ко-во смот-рят на них не-бе-са.

p

С ба_бочкой пе_строй, с гу - дя_щей пче_ло - ю, с ветром им лю_бо вес - ти раз_го_вор.

p *più f*

Ве_се_ло цве_ти_кам в по_ле вес_но - ю, мил им ро_ди_мо_го по_ля про_стор!

p *cresc.*

Вот о_ни ви_дят вок - не, за ре_шет_кой, ти_хо ка_ча_ет_ся бле_дный цве_ток...

mf

Со_лн_ца не зна_я, пе_ча_льный и крот_кий, вы_рос он в мра_чных сте_нах о_ди_нок.

p *cresc.*

Цве-ти-кам жаль е-го, бед-но-го, ста-ло, хо-ром о-никсе-бе бра-та зо-вут:

p *cresc.*

mf

„Солн-це те-бя никог-да нелас-ка-ло, брось э-ти стены, за-чахнешь ты тут!“

mf

f

„Нет! - от-ве-чал он, - хоть ве-се-ло в по-ле,

mf

mf

и на-ря-жа-ет вас яр-ко вес-на, но не за-

riten. ad libit.

mp

-ви-ду-ю ва-шей я до-ле и не по-ки-ну сы-ро-го ок-

p

a tempo p *riten.* *a tempo p*

-на. Пыш-но цве-ти-те! Сво-ей кра-со-то-ю

p *p*

ра-дуй-те, бра-тья, счаст-ли-вых лю-дей. Я бу-ду цве-сть для то-го, кто судь-бо-ю

mp *cresc.*

f *riten. mf* *a tempo mf*

солн-ца ли-шен и по-лей. Я бу-ду цве-сть для то-го, кто стра-да-ет.

mf *mp*

Уз - ни - ка я у - те - ша - ю о - дин. Пусть он, взгля - нув на ме -

mp *f*

ня, вспо - ми - на - ет зе - лень ро - ди - мых до - лин!

riten. *a tempo*

mf *mf* *mp* *p* *dolcissimo*

*Red. **

p

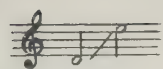
*Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. **

p

*Red. ** *Red.* ***

ЗИМ А')

Соч. 54 № 12



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Moderato

Дед, *f* под-няв-шись спо-за-ран-ку, к вну-ч-кам

f *mf*

в ком-на-ту спе-шит. „Доб-рой вес-точ-кой у-те-шить вас при-

-шел я“, - го-во-рит. *tr* „Всё зи-мы вы жда-ли, дет-ки, на-до-

p

*) Стихотворение озаглавлено: „Из жизни“

riten.

е - ла вам дав - но о - сень хму - ра - я с дождя - ми; по - смо - три - те - ка в ок - но!

tr

f *a tempo*

За ночь вы - пал снег глу - бо - кий, и мо - роз, как в де - каб - ре.

mf

tr

Уж впряг - ли в са - лав - ки Жуч - ку ре - бя - тиш - ки на дво - ре". И тор -

p

мо - шит дед рас - крыв - ших глаз - ки сон - ны - е вну - чат, но на

riten. *a tempo*

ста ро го плутиш ки не до вер чи во гля дят. Под нял што ру дед и

tr *mf*

точ но! Снег под сол неч ным лу чом брил ли ан та ми свер

ка ет, от ли ва ет се реб ром. „Сла ва бо гу!

f

Сла ва бо гу! — дет ки ве се ло кри чат, и в у ме их воз ни

ка-ет уж кар-тин зна-ко-мых ряд: на са-лаз-ках гор ка-та-нье

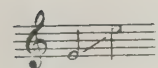
и ка-та-нья на коньках... и ро-жде-ственская ел-ка

свер-ху до-ни-зу в ог-нях!

cre - scen - do

ВЕСЕННЯЯ ПЕСНЯ

Соч. 54 №13



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Allegro moderato

dolce, molto espress.

В ста_рый сад вы_хо_жу я. Ро_син - ки,

как ал_ма_зы, на листь_ях бле_стят. И цве_ты мне го_

*

ловкой ки - ва - ют, раз - ли - ва - я кру - гом а - ро - мат. Все вле -

чет, ве - се - лит мо - и взо - ры: зо - ло - та - я пче - ла на цвет - ке,

раз - но - цвет - ны - е ба - боч - ки кры - лья и си - не - ю - щий лес вда - ле -

- ке. Как яр - ка э - та зе - лень де - ре - вьев, ку - пол не - ба как

чист и глу - бок! И бро - жу я, вос - торгом объ - я - тый, и сле -

- за за - сти - ла - ет зра - чок.

Как лю - бо - вью и ра - достью ды - шит вся при - ро - да под веш - ним лу -

- чом! И ду - ша бла - го - дар - на - я чу - ет здесь при - сут - стви - е

con anima

60-ra BO Bcem!

60-ra BO Bcem!

mf

f

[mf]

mp

p

pp

ОСЕНЬ

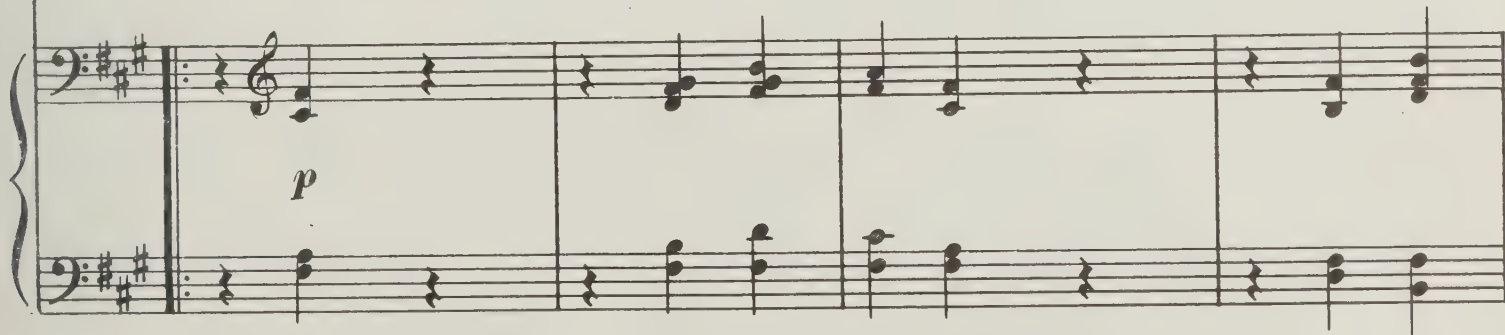
Соч. 54 №14



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Moderato assai

1. Скуч - на - я кар - ти - на! Ту - чи без кон - ца,
 2. Все те - бя не ра - ды! Твой у - ны - лый - вид
 3. Вон и худ, и бле - ден стор - бил - ся боль - ной...



riten. *a tempo*

дож - дик так и льет - ся, лу - жи у крыль - ца... Чах - ла - я ря -
 го - ре да не - взго - ды бед - но - му су - лит. Слы - шит он за -
 Как он рад был солн - цу, как был добр вес - ной! А те - перь на -

p

più f

- би - на мок - нет под ок - ном; смот - рит де - ре - вуш - ка
 - ра - не крик и плач ре - бят; ви - дит, как от сту - жи
 - во - дит жел - тых ли - стьев шум на ду - шу боль - ну - ю

più f

се - рень - ким пят - ном. Что ты ра - но в гости, о - сень, к нам при - шла?
 ночь о - ни не спят. Нет о - деж - ды теп - лой, не - ту в печ - ке дров...
 рой зло - ве - щих дум! Ра - но, ра - но, о - сень, в го - сти к нам при - шла...

p

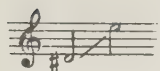
*) В автографе здесь знак 

Е . ще про-сит серд-це све-та и теп-ла!
 Ты на чей же, о-сень, по-спе-ши-ла зов?
 Мно-гим не до-ждать-ся све-та и теп-ла!

Е . ще про-сит серд-це све-та и теп-ла!
 Ты на чей же, о-сень, по-спе-ши-ла зов?
 Мно-гим не до-ждать-ся све-та и теп-ла!

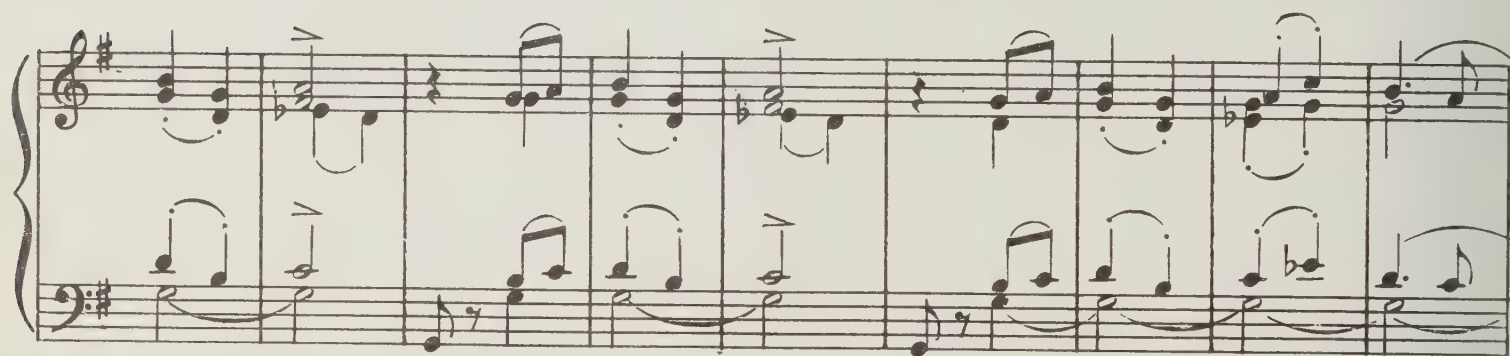
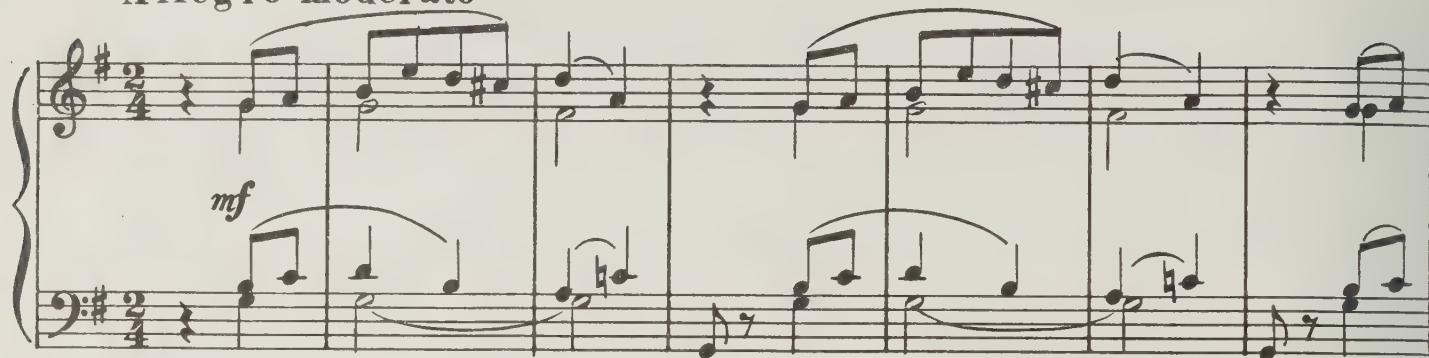
ЛАСТОЧКА

Соч. 54 № 15



Слова И. СУРИКОВА [из Т. Ленартовича]

Allegro moderato



tr

И_дет де_воч_ка си_рот_ка, тя_же_ло взды_ха_ет,

p

а над не-ю го-ре-мыч-ной лас-точ-ка ле-та-ет. И ле-

-та-ет, и ще-бе-чет, над го-лов-кой вьет-ся, вьет-ся, крош-ка, и кры-

p

-ла-ми в ко-су чуть не бьет-ся. Что ты вьешь-ся на до-мно-ю,

p

над си-рот-кой, пта-шка? Ах, о-ставь ме-ня, и так мне жить на

più f

све - те тяж - ко! Не о - став - лю, не о -

piu f *espress.* *p*

- став - лю! Бу - ду я кру - житься, ще - бе - тать те - бе про бра - та,

что в тво - рь ме то - мит - ся. Он про - сил ме - ня: „Сле - тай - ка, пташ - ка,

в край ро - ди - мый, по - кло - нись мо - ей се - стри - це, го - ря - чо лю -

p *p*

rit. più f poco meno mosso

би_мой. Все_ль ме_ня о_на, го_луб_ка, до_бром вспо_ми_на_ет,

più f

più f

все_ль о_на е_ще о бра_те сле_зы про_ли_ва

più f

ет?

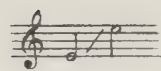
Tempo I
espress.

p

p

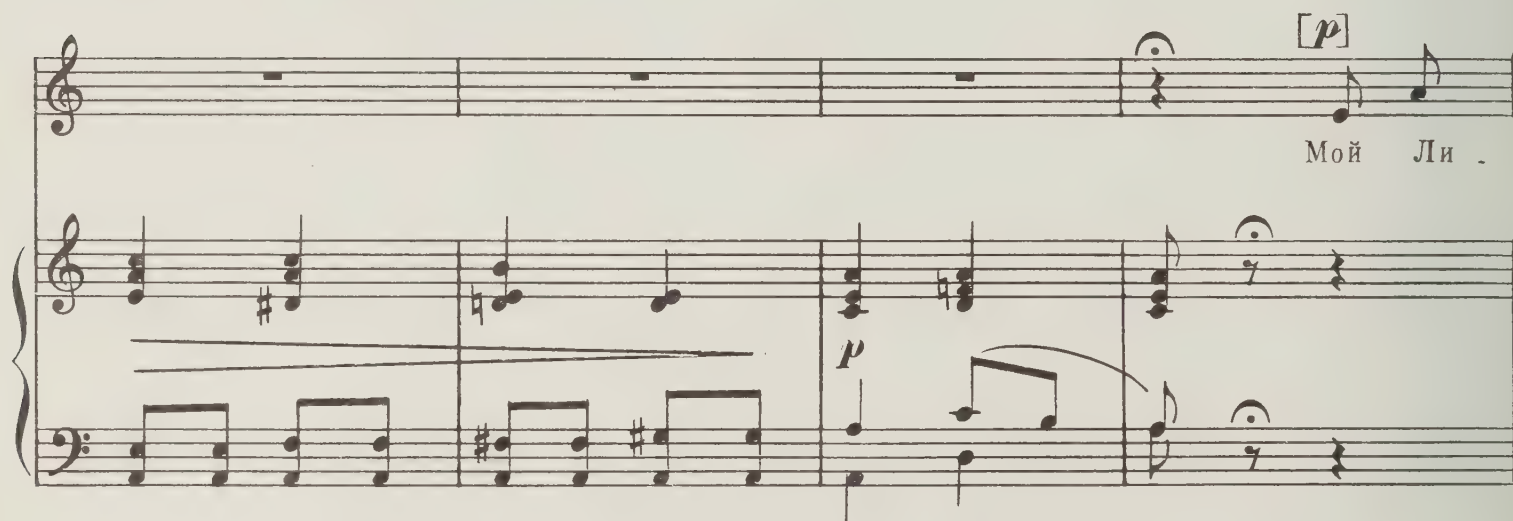
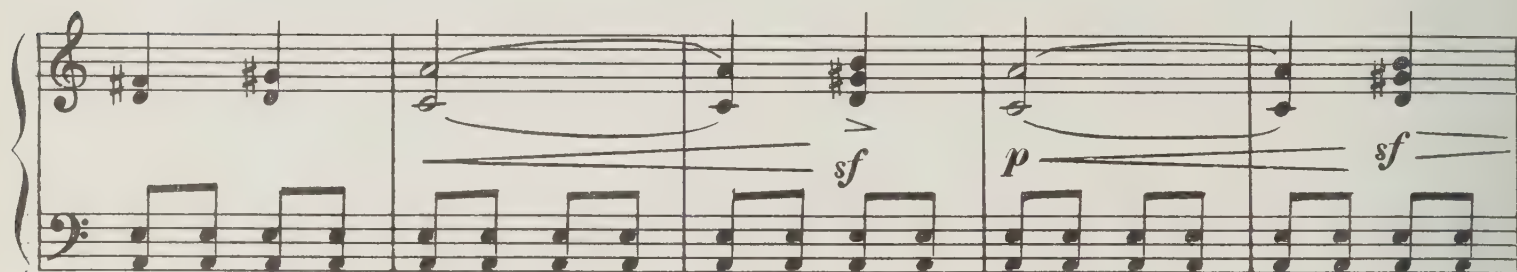
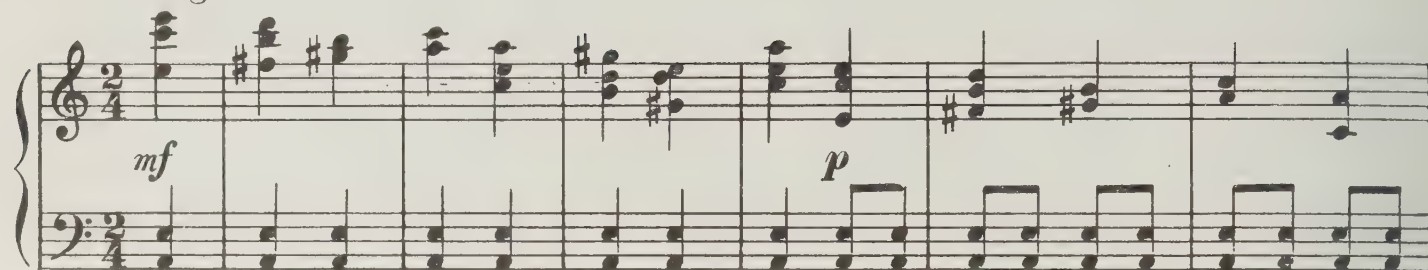
ДЕТСКАЯ ПЕСЕНКА

Соч. 54 №16



Слова К. АКСАКОВА

Allegro moderato



Мой Ли .



1. 30 - чек так уж мал, так уж мал, что из

2. 30 - чек так уж мал, так уж мал, что из



крыль-ев ко-ма-риш-ки сде-лал две се-бе ма-ниш-ки,
грец-ко-го о-ре-ха сде-лал стул, чтоб слу-шать э-хо,

и - в крах-мал, и - в крах-мал! Мой Ли -
и кри-чал, и кри-чал!

2. *mf*
Мой Ли-зо-чек так уж мал, так уж мал,

что из скор-лу-пы я-ичной фа-э-тон се-бе от-лич-ный

за - ка - зал, за - ка - зал! Мой Ли-зо-чек так уж мал,

mf

так уж мал, что из скор-лу - пы ра - чон - ка

сшил че - ты - ре баш - ма - чон - ка и - на бал, и - на

бал! Мой Ли -

dim.

p

1. зо - чек так уж мал, так уж мал, что из
2. зо - чек так уж мал, так уж мал, что на -

лис - ти - ка си - ре - ни сде - лал зон - тик он дли те - ни и гу -
- дув - ши о - ду - ван - чик, за - ка - зал се - бе ди - ван - чик, тут и

лял, и гу - лял! 1. 2. *mf*
спал, тут и спал! Мой Ли - Мой Ли -

зо - чек так уж мал, так уж мал, *p*

что на- ткать се- бе хол- сти- ны па- у - ку из па- у - ти- ны

mf *dim.* *p*

за - ка- зал, за - ка- зал, он на- ткать се- бе хол-

mf *dim.*

- сти- ны па- у - ку из па- у - ти- ны за - ка- зал, за - ка-

p

- зал!

sf *p* *sf* *p*

(1881 г.)

СКАЖИ, О ЧЕМ В ТЕНИ ВЕТВЕЙ...

Соч. 57 № 1



[Слова В. СОЛЛОГУБА]*)

Andante sostenuto

p

Ска - жи, о чем в те -

- ни ветвей, ког - да при - ро - да от - ды - ха - ет, по - ет ве -

- сенный со - ло - вей, и что он пес - ней вы - ра - жа - ет?

*) В первом и последующих изданиях автор текста не указан; в прижизненном издании Ancienne Maison Maskar et Noël (Paris) указано: Paroles françaises adaptées par Paul Collin d'après le comte W. A. Sollogoub.

10

f Что тайно всем волнует кровь? Скажи, скажи, скажи, какое

espress. *p stacc.*

слово знакомо всем и вечно ново? Любовь,

f

p любовь, любовь!

espress. 4 2

p poco più mosso

Скажи, о чем наедине, в раздумье девушка гадает,

p

più f *p*

что тай-ным тре-пе-том во сне ей страх и радость о-бе-ща-ет?

p cresc.

Не-дуг тот стран-ный на-зо-ви, в ко-тором свет-лая от-ра-да,

p cresc.

mf *p* *pp*

че-го ей ждать, че-го ей на-до? Люб-ви,

dim. *pp*

лю-б-ви!

Ска.

Темпо I

жи! Ког-да от жиз-нен-ной тос-ки ты у-том-лен-ный из-ны-

p [simile]

ва-ешь и злой пе-ча-ли во-пре-ки хоть при-зрак сча-стья при-зы-

più f

ва-ешь! Что у-слаж-да-ет грудь тво-ю? Не те ли

f *p*

mf [espress.]

cresc.

звучи не земны е, когда у-

pp[stacc.] cresc.

- слышал ты впервые е слова, слова любви!

f *p*

f *p*

cresc.

Когда услышал ты впервые е

poco a poco cresc.

f

сло - ва, сло - ва люб -

- ви!

espress.

f

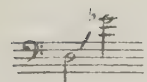
dim.

p

(1884г.)

НА НИВЫ ЖЕЛТЫЕ...

Соч. 57 № 2



Слова А. К. ТОЛСТОГО*)

Andante

p

На ни - вы жел-ты-е

pp

Ped.

Ped *

Ped.

Ped.

Ped *

Ped.

Ped.

sempre con Ped.

нис-хо-дит ти-ши - на;

во-стыв-шем возду-хе от

мерк-ну-щих се-ле - ний,

дро-жа, не-сет - ся

звон...

più f

*) Стихотворение не озаглавлено.

Ду-ша мо-я пол-на раз-

dim. *p* *pp* *mp*

Ка. * Ка. * Ка. * Ка. * Ка. *

лу-ко-ю сто-бой, ду-ша мо-я пол-на раз-лу-ко-ю сто-бой и горь-

f

ких со-жа-де ний. И ка-ждый мой у-прек я вспо-ми-

p *mf* *mp* *p*

più vivo e agitato appassionato

più f

на ю вновь, и ка-ждо-е твер-жу при-вет-ли-во-е

più f

cresc. *cresc.*

сло - во, что мог бы я ска - зать те - бе, мо - я лю - бовь,

cresc.

fff *meno vivo* *p*

мо - я лю - бовь, но что на дне ду - ши*)

dim. *p*

riten. un poco *f.*

я схо - ро - нил су - ро - во.

f. *dim.*

*) У А. К. Толстого: „... внутри себя“.

Темпо I

f Ду_ша мо_я пол_на раз - лу_ко_ю с то_бой! *ff* Ду-

mf

_ша мо_я пол_на раз - лу_ко_ю с то_бой и горь -

f

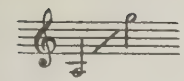
[*p*] _ких со_жа_ле ний!

mf *mp* *p* *pp*

(1884 г.)

НЕ СПРАШИВАЙ...

Соч. 57 № 3



Слова А. СТРУГОВЩИКОВА [из В. Гёте].

*Adagio molto sostenuto**con disperazione ma, quieto*

Не спра-шивай, не вы-зы-

p

- вай призна-нья! Мол - ча - ния лежит на мне пе - чать; всё

poco cresc.

f

вы - ска-зать - одно мо-е же - ла - нье, но втай - не я обре-че-на стра..

p

più f

p

- даты!
espress.

f *p*

agitato

mf

f

Там веч - ный лёд вер - ши - ны по - кры -

p cresc.

- ва - ет,

здесь на по - ля лег - ла ноч - на - я

тень,

с вес - но - ю вновь . ис - точ - ник за - иг -

- ра - ет,

p

f

sf *p*

f

с за - ре - ю вновь про - гля - нет бо - жий

sf *p*

день, с за - ре - ю вновь про -

f

про - ритен. гля - нет бо - жий день. И всем, и

f *dim.*

a tempo

всем да.но в час скор - би у - те - ше - нье, у - ка.зан

p *cresc.*

3298

друг, чтоб серд-це об-лег-чить: мне с клятвой на ус-

- тах да - но од-но тер - пе - нье, и толь-ко

бог, и толь-ко бог их мо-жет раз-ре-

- шить!

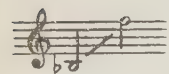
ff *cre* *scen* *Red.* *dim.* *Red.* *riten.* *pp*

a tempo

(1884 г.)

УСНИ...

Соч. 57 № 4



Слова Д. МЕРЕЖКОВСКОГО

Andante sostenuto

p

У - снуть бы мне навек в траве, как в ко - лы -

- бе - ли, как я ре - бен - ком спал в те солнеч - ные дни, ког -

- да в лу - чях по - лу - ден - ных зве - не - ли ве - се - лых жа - во - рон - ков

*) Первоначально: М. А. Славинкой.

тре - ли и пе - ли мне о - ни: "у -

poco cresc.

ab libit.

pp

pp

- снн,

у - снн, у -

dim.

p

Tempo I

- снн..."

pp

И крылья пестрых мух с причудливой.

p

p

p

крас-кой на вен-чи-ках цве-тов дро-жа-ли, как ог-ни, и

шум де-рев ка-зал-ся чуд-ной сказ-кой; мой сон ле-ле-я, сти-хой

poco più mosso

лас-кой ба-ю-ка-ли о-ни: „у-

ab libit.

с-ни, у-с-ни, у-

Темпо I

снн..."

pp

p

И у-бе-га-я вдаль, как вол-ны зо-ло-

- ты - е, да-ва-ли мне при-ют в за-дум-чивой те-ни, под

ку-щей верб, по-ля мо-и, по-ля род-ны-е; скло-нив ко-ло-сья на-лив-

-ны - е, шеп-та-ли-мне о - ни: „У - с-ни, у

- с-ни, у - с-ни, у - с-ни...

espress.

pp

pp

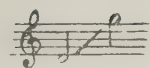
pp

pp

(1884 г.)

СМЕРТЬ

Соч. 57 № 5



Слова Д. МЕРЕЖКОВСКОГО*)

Moderato

p dolce

p *poco cresc.*

Ес-ли ро-зы ти-хо о-сы-па-ют-ся, ес-ли звез-ды

f *più f*

мерк-нутвне-б-сах, об у-те-сы вол-ны разби-ва-ют-ся, гас-нет

*) Стихотворение не озаглавлено.

riten.

луч за - ри на обла - ках, - э - то смерть, смерть, э - то

a tempo *cre* - *scen* -
смерть, но без борьбы му - чи - тельной; э - та смерть, пле -

do *f*
- на - я кра - со - той, о - бе - ща - ет от - дых у - по -

- и - тель - ный, луч - ший дар при - ро - ды все - бла - гой. У не -

cresc.

е, на_став_ни_цы бо_же_ствен_ной, на_у_чи_тесь, лю_ди, у_ми_рать,

p *cresc.*

f *ff*

чтоб су_люб_кой крот_кой и тор_же_ствен_ной, чтоб су_люб_кой крот_кой и тор_

mf *f*

dim.

_же_ствен_ной свой ко_нец без_ро_пот_но встре_чать.

dim. *p* *dolce*

p

(1884 г.)

ЛИШЬ ТЫ ОДИН...

Соч. 57. № 6

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА [из А. Кристен]^{*)}

Andante non troppo

espress.

Piano introduction in G major, 2/4 time, marked 'espress.'. The music features a series of chords and single notes in the right hand, with a more active bass line in the left hand. The tempo is Andante non troppo.

p espressivo

Vocal entry and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is in G major, 2/4 time, marked 'p espressivo'. The piano accompaniment consists of chords and single notes in the right hand, with a more active bass line in the left hand.

Лишь ты один в мо-и стра-да-нья верил, о-дин восстал на жи-вый

più f

Vocal entry and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line is in G major, 2/4 time, marked 'più f'. The piano accompaniment consists of chords and single notes in the right hand, with a more active bass line in the left hand.

суд людской и под-дер-жал мой дух из-не-мо-га-вший в те дни, как

*) Стихотворение не озаглавлено.

**) В стихотворении: моим страданиям.

***) ,, ,, Один умел читать в душе больной.
И поддержать мой дух изнемогавший.

свет во мне бо-рол-ся с тьмой. Лишь ты о-дин про-стер мне

più mosso

più f

сме-ло ру-ку, ког-да кте-бе, от-ча-я-нья пол-на, при-шла я

Темпо I

с горечью

с серд-цем, кро-вью исте-ка-вшим, без жа-лост-ной тол-пой о-скорб-ле-

-на. Лишь ты о-дин мне в жизни*) ни мгно-ве-нья не от-ра-

*) В стихотворении: ни часа (вместо: мне в жизни).

влял... О-дин ме-ня ща-дил,^{*)} о-дин бе-рег от бурь с уча-стием неж-ным...

ff *più mosso* *string.*
и ни-ког-да ме-ня ты не лю-бил! Нет,

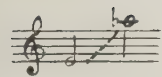
molto riten. **Tempo I**
ни-ког-да, ни-ког-да ме-ня ты не лю-бил...

espress.
pp

^{*)} В стихотворении: Мне в жизни никогда не омрачил.

ВЧЕРАШНЯЯ НОЧЬ...

Соч. 60 № 1



Слова А. ХОМЯКОВА*)

Allegro moderato

**) *p* *mf* *p*

Вче..

Вче..

ра _ шня _ я ночь бы _ ла так свет _ ла, вче..

più f

*) Стихотворение озаглавлено: Nachtstück(I).
 **) В автографе здесь: *molto espressivo*.

- ра - шня - я ночь все звез - ды заж - гла, так
 яс - но, что, гля - дя на хол - мы и
 дрем - лю - щий лес, на во - ды, блес - тя - щие блес - ком не -
 - бес, я ду - мал:

f
p
mf
p
p
f
più f
mf

Ped. * Ped. *

mf *p*

о, жить в э - том ми - ре чу - дес пре -

dim. *p*

Red. *

mp

- крас - но! Пре -

dolce

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

mp

- крас - ны и вол - ны, и даль сте - пей, пре -

p *più f*

sempre con Red.

più f

- крас - на в о - деж - де зе - ле - ных вет - вет дуб -

p cresc.

mp cre

- ра - ва; пре - крас - на лю - бовь с веч - но све - жим вен -

mf *mp*

scen

- ком и друж - бы звез - да с не - из - мен - ным лу -

mf *mp cresc.*

do *f*

- чом, и пе - сен вос - торг с о - за -

mf *mp cre*

ff *p.*

- рен - ным че - лом, и сла - ва!

scen *do*

p cre - scen - do

Взгля-нул я на не - бо, - там твердь яс-на:

ро - со а ро - со

вы-со-ко, вы-со-ко вос-хо-дит о-на

f

над безд - ной;

Музыкальный фрагмент из произведения «Звездный Небо» (Звездный Небо) А. Варшавского. Музыка в G-мажоре, 4/4 такт. Фрагмент состоит из четырех систем, каждая из которых содержит вокальную партию и фортепианное сопровождение. Лирика на русском языке. Музыкальные обозначения включают ноты, паузы, динамики (p, f, mf, dim, m.g.), артикуляцию (акценты, штрихи) и другие музыкальные знаки. Фортепианная партия включает арpeggiated chords и движущие линии в обеих руках. Вокальная партия — простая мелодия с некоторыми grace notes. Лирика: «Там звезды живые, как тая в огне... И детское чувство про-снужлось во мне, и думал я: * * * * *». Музыка заканчивается двойной чертой и знаком повторения.

ritenuto molto, quasi recit.

a tempo

луч - ше нам в той вы - ши - не над - звезд ной!

espress.

*pp**p*

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped.

*

Ped.

*

Ped. *

Ped.

*

(1886 г.)

Я ТЕБЕ НИЧЕГО НЕ СКАЖУ...

Соч. 60 № 2

Слова А. ФЕТА *)

Allegretto con moto

p *cresc.* *mf*

dim. *tr* *tr* *più f*

Я те-бе ни-че-го не ска-жу и те-бя не встре-

p *p* *più f*

во-жу ни-чуть, и о том, что я мол-ча твер-

f *mf*

*) Стихотворение озаглавлено: Романс (из цикла: Мелодии, V).

жу, не ре-шусь ни за что на-мек бу-ть.

più tranquillo
mp
Не-тый день сля-ет ноч-
crasso
f
dim.

ны - е цве-ты, но, лишь солн-це за ро-щу зай-дет, рас-кры-ва -
pp
p
pp

riten.
- ют-ся ти - хо лис-ты, и я слы-шу, как серд-це пве-
p

Andantino

mf

- тет... И в боль-ну - ю, у - ста - лу - ю грудь ве - ет вла - гой ноч -

mf *dim.*

p

- ной... Я дро - жу...

pp

Темпо I

mf *più f*

Я те-бя не встре - во-жу ни-чуть, я те-бе ни-че - го не ска-жу!

mp *più f*

f

Я те-бя не встре - во - жу ни - чуть, я те-бе ни - че - го,

mf

riten. *a tempo*

ни - че - го не ска - жу!

espress.

f *p*

ped. *

cresc. *mf*

dim. *mp* *mp* [*p*] *pp*

О, ЕСЛИ Б ЗНАЛИ ВЫ...

(для тенора)*)

Соч. 60 №3

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА **)

Allegro agitato

О, ес-ли б зна-ли

*ad. ** *ad. ** *smile*

вы, как мно-го слез не-зри-мых тот льет,

mf *dim.*

кто о-ди-нок, без дру-га и семь-и, -

mf *mf* *mf*

* Будучи транспонирован на полтона или тон ниже, этот романс может быть исполняем бари-тоном. (Прим. Чайковского).

** В собрании стихотворений Плещеева это стихотворение отсутствует; имеется другое, первый стих которого совпадает с началом романса, но по содержанию оба стихотворения совершенно различны.

p

вы, мо-жет быть, по-рой про-шли бы ми-мо жи-ли-ща,

p

senza Ped.

f

где вла-чат-ся дни мо-и.

string.

f

mf

p

Tempo I

f

О, ес-ли б зна-ли вы, что в серд-це, пол-ном тай-ной пе-ча-ли,

f

mf

Ped. *

Ped. *

simile

чис-тый взор спо-со-бен за-ро-

dim.

mf

meno mosso

p

- дить, - в мо - е ок - но по - рой, как бы слу - чай - но, вы, про - хо -

senza ped.

f *string.*

- дя, взгля - ну - ли, мо - жет быть.

f *mf* *p*

Темпо I

О, ес - ли б зна - ли вы, как серд - цу сча - стья мно - го

fp *mf* *simile*

ped. * *ped.* *

да - рит дру - го - го серд - ца бли - зость, -

p cresc. *mf dim.*

mp *meno mosso* *f*

от-дох-нуть у мо-е-го вы се-ли бы по-ро-га, как

доб-ра-я се-стра, ког-да-ни-будь.

Moderato assai quasi andante

ff

О, ес-ли б зна-ли вы, что я люб-лю вас, зна-ли,

mf cresc. *f*

Red. *

Tempo I

как глу-бо-ко люб-лю, ка-ким свя-тым ог-нем вы с дав-них

ff *mf*

Red. *

пор мне ду-шу со-гре-ва-ли,

mf

вы, мо-жет быть, мо-жет быть,

riten.

a tempo

ко мне во-шли бы в дом!

mf

ff

ff

Red.

*

f

p

(1886 г.)

СОЛОВЕЙ

Соч. 60 № 4



Слова А. ПУШКИНА [из В. Стефановича]*)

Allegro molto rubato e capriccioso *riten. molto*

*Allegro**riten.*

Со-ло-вей мой, со-ло-вей-ко! Пти-ца ма-ла-я, лес-на-я!

Moderato
*Allegro**riten.*

Уте-бя-ль, у ма-лой пти-цы, не-за-мен-ны-е три пе-сни,

*) Стихотворение из цикла „Песни западных славян“.

Moderato**Moderato assai***espress.*

у ме - ня ли, у мо - лод - ца, три ве -

Allegro

- ли - ки - е за - бо - ты! Как уж пер - ва - я за - бо - та: ра - но

*riten.***Moderato****Allegro**

мо - лод - ца же - ни - ли; а вто - ра - я - то за -

riten. **Moderato**

- бо-та: во-рон конь мой при-то- мил - ся;

Moderato assai
espress.

как уж третья-то за-бо-та: крас-ну девицу со мно-ю раз-лу-

riten. **Moderato**

- чи-ли злые лю-ди. Вы-копай-те мне мо-ги-лу во по-ле,

Moderato assai

по-ле-ши-ро-ком,

в го-ло-вах мне по-са-ди-те а-лы

mf *mf*

Andante

цве-ти-ки-цве-точ-ки,

а в но-гах мне про-ве-

f *mf* *espress.*

riten. molto

-ди-те чисту во-ду клю-че-ву-ю.

Прой-дут

f *ff*

Tempo I (Allegro)

ми - мо крас - ны дев - ки, так спле - тут се - бе ве - ноч - ки:

f *mp* *mf* *f*

poco rall.

riten. ad libit.

прой - дут ми - мо ста - ры лю - ди, так во - ды се - бе за - черп -

mf *ff* *f*

Moderato

нут.

mp *mf* *pp*

(1886 г.)

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Бабушка и внучек.</i> Слова А. Плещеева	3
<i>Птичка.</i> Слова А. Плещеева	7
<i>Весна.</i> Слова А. Плещеева	11
<i>Мой садик.</i> Слова А. Плещеева	15 ✓
<i>Легенда.</i> Слова А. Плещеева	19
<i>На берегу.</i> Слова А. Плещеева	22
<i>Зимний вечер.</i> Слова А. Плещеева	25
<i>Кукушка.</i> Слова А. Плещеева (из Х. Геллерта)	31
<i>Весна.</i> Слова А. Плещеева	37 ✓
<i>Колыбельная песнь в бурю.</i> Слова А. Плещеева	41
<i>Цветок.</i> Слова А. Плещеева (из Л. Ратисбонна)	44
<i>Зима.</i> Слова А. Плещеева	49 ✓
<i>Весенняя песня.</i> Слова А. Плещеева	53
<i>Осень.</i> Слова А. Плещеева	57
<i>Ласточка.</i> Слова И. Сурикова (из Т. Ленартовича)	60
<i>Детская песенка.</i> Слова К. Аксакова	64 ✓
<i>Скажи, о чем в тени ветвей...</i> Слова В. Соллогуба	69
<i>На нивы желтые...</i> Слова А. К. Толстого	75
<i>Не спрашивай...</i> Слова А. Струговщикова (из В. Гёте)	79
<i>Усни...</i> Слова Д. Мережковского	84
<i>Смерть.</i> Слова Д. Мережковского	89
<i>Лишь ты один...</i> Слова А. Плещеева (из А. Кристен)	92
<i>Вчерашняя ночь...</i> Слова А. Хомякова	95
<i>Я тебе ничего не скажу...</i> Слова А. Фета	102 ✓
<i>О, если б знали вы...</i> Слова А. Плещеева	106
<i>Соловей.</i> Слова А. Пушкина (из В. Стефановича)	111

П. И. ЧАЙКОВСКИЙ

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РОМАНСОВ. ТОМ 3

Редактор В. Жаров

Техн. редактор И. Левитас

Лит. редактор А. Гаврук

Корректор Е. Карташова

Подписано к печати 16/IV-67 г. Формат бумаги 60×90¹/₈. Печ. л. 14,55. Уч.-изд. л. 14,55 с вклейкой.
Тираж 11 000 экз. Изд. № 3298. Т. п. 1967 г. № 364. Зак. 299. Цена 1 р. 46 к. Бумага № 1

Издательство «Музыка», Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Государственного комитета Совета
Министров СССР по печати, ул. Щипок, 18

